

真如丛书

妙灵主编

〔印度〕世亲菩萨

玄奘
妙灵
释

论典与教学

略释阿毗达磨俱舍论（卷上）



中国社会科学出版社

|| 真 如 丛 书 ||

妙灵 主编

【印度】世亲菩萨 著

玄奘 译

妙灵 释

论典与教学

略释阿毗达磨俱舍论（卷上）

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

论典与教学:略释《阿毗达摩俱舍颂论》/妙灵著. —北京:
中国社会科学出版社, 2004.11

(真如丛书)

ISBN 7-5004-4755-8

I. 论… II. 妙… III. 佛经—解释 IV. B942

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 111874 号

责任编辑 黄夏年 冯春风
责任校对 施言 圣凯
封面设计 王华
版式设计 王炳图

出版发行 **中国社会科学出版社**

社址 北京鼓楼西大街甲 158 号

邮编 100720

电话 010—84029453

传真 010—84017153

网址 <http://www.csspw.cn>

经销 新华书店

印刷装订 北京君升印刷有限公司

版次 2004 年 11 月第 1 版

印次 2004 年 11 月第 1 次印刷

开本 850×1168 毫米 1/32

印张 13.75

插页 2

字数 338 千字

定价 29.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究



妙灵法师，1928年5月生，江苏省东台市人，现任上海佛学院副院长、上海市佛协副会长、真如寺方丈。
法师于1944年3月出家，并考入上海佛学院，依止四方善知识研修佛学。1982年之后，参与上海佛学院重建工作，历任督学、讲师、教务长、常务副院长、真如寺住持至今。
法师兼学大小乘三藏，擅讲俱舍、唯识等佛教经论。

编 委 会

主 编 妙 灵
副主编 圣 凯 黄夏年 刘元春
慧 明 光 慧

总 序

中国佛教从印度东传以来，在中华大地生根、发展，经历了两千多年的历史。至今绵延不绝。从东汉到两晋南北朝时期的译经与格义佛教，是中国佛教的初扬时期，其结果是以某一经论为核心而形成了部分学派；隋唐时代是中国佛教宗派大成的阶段，华严、天台、禅宗等宗派的形成，表明了印度佛教在理论思想上的全部中国化。而宋元之际的佛教，又以禅、净为主流，进入佛教中国化的鼎盛时期，在民间发生了全面影响。到了明代，圆融的思潮已经成为佛教发展的重要特点之一。

清末民初，在中国大地上出现了回归印度佛教的思潮，以欧阳竟无、太虚大师为代表。今天，世界形式已经发生了巨大变化，正在呈现出多极化、全球化的趋势；经济全球化势不可挡，科学技术突飞猛进。在思想、文化、学术之中，多元文化互相渗透，既有传统与现代的矛盾，又有东西文化的辩论，中国文化面临着转型与重组。古老的佛教在全球化浪潮中，如何继续传统、发扬光大，如何与时俱进，已经成为当今佛教界的最大课题。

历史早已说明，佛教的发展与弘扬，不可能超越于时代的文化、思想，以及政治、经济、学术之外。虽然 20 世纪的中国佛教曾经面临着西方文化以及政治、经济的巨大冲击，但是由于在一大批高僧大德、檀那信众，以及社会人士的关心、支持和努力下，最终艰难地度过一个世纪，现在正在朝着健康的轨道上运转。

佛教从来都是一个讲智慧的宗教，尤其重视智慧的解脱，在

思想方面它曾经对中国文化作出巨大的贡献，成为中国传统文化的重要组成部分之一。历代高僧大德、学士文人都非常看重义理的建设，他们撰述著作、注释经论，佛教的义理之学才得以发扬光大。从历代僧传的体例来说，“义解”排在“译经”之后，“习禅”、“明律”之前，可见学术研究在中国佛教里所占的重要地位。近代佛教学术研究的发展由于受到欧美治学风气的影响，文献学、考据学、思想史、语言学、社会学、人类学等方法被大量地使用，对佛教进行理性地分析，定性定量，促使了人们对佛教认识更加深入，但是这一形式，又使佛法的“义解”与近代意义上的“学术研究”有了一定的差异。

学术研究作为一种工具，用来剖析佛教的历史与思想等等领域，扩大了佛教的知识面，更突显了佛教的悠久的历史文化积淀，但是，佛法还有自己的宗教性与神圣性。学术研究利用各种先进的研究方法，通过对各种文献的比较研究，不断挖掘利用新出土的资料，往往对佛法的理解上有其优越性。通过学术研究，使佛教的思想体系与历史发展脉络更加清楚，提高了人们对佛法的认识。从事学术研究的社会学者本身就是社会的精英，对社会了解非常透彻，其思想观点往往能够补充僧界的不足；同时，他们作为佛教界与社会沟通的桥梁，圆融转化佛教的思想，向社会表达佛教的看法，这些都是有益于社会与众生的活动。所以，加强佛教界与学术界的合作，对于推动佛教的发展是具有重要意义的。

改革开放后，中国佛教又进入了一个新的发展阶段。前些年佛教界一直忙着修复寺院、佛像开光、旅游接待，寺院呈现出游人如织、香火旺盛的现象。同时，由于教界人才的凋零，青黄不接，兴办佛学院成为中国佛教的一条出路。如今，二十年过去，人才紧缺仍然是佛教界的最大困惑。如何培养人才、引进人才，是佛教发展在组织、制度建设上的重要课题。佛教文化与文化的

佛教是一回事，佛教文化需要现代化人才，文化的佛教也在呼唤人才的到来，佛教在社会的普及程度、观感，社会大众对佛教的理解水平，关系到佛教未来的发展，显得至关重要。

真如寺自从 20 世纪 80 年代以来，恢复重建工作一直没有停止，至今仍然有许多建筑需要修建。我主持真如寺以后，在政府有关部门、四众弟子的支持下，取得了一些有限的成果。但是，梵刹庄严，金像重光，只是一种外在的形象，佛教的发展需要更多的是文化内涵。由于这一点，真如寺在经济极其紧张的情况下，仍然非常重视文化建设，每周举办讲经活动、收藏名人书画、出版画册等等。

我于 1944 年出家，曾在上海佛学院读书，后来又在全国各大丛林参学。改革开放后，参与上海佛学院的工作，教书育人，一辈子都在从事着佛教文化教育事业。在寺务工作繁忙的情况下，我仍然坚持每周为信徒讲经，有时还到国内外从事一些弘法活动，闲暇之时，自己也写一些东西，文字因缘初衷不改，爱好佛教文化从未改变。

这次，圣凯法师、黄夏年先生有意组织一套佛教丛书出版，旨在推进佛教学术文化的繁荣与发展，我虽然已经年老，但是对于佛教文化之事，亦不敢推卸，只能以自己的绵薄之力，尽力促成此事。真如寺决定今后每年都将拿出一定的资金资助佛教研究的事业，帮助学者出版有关佛学著作，鼓励法师、学者集中精力从事学术研究，为的是将中国佛学推向世界。

本丛书的编辑方针是将佛教进行整体研究、契时而不过时，着重突出以下几个重点：

1. 原始资料的建设：包括藏外文献的整理，重要文献的校注，近现代佛教文献的整理出版。

2. 鼓励出版佛教研究的热点，同时加强资助目前中国佛教研究的薄弱点：如戒律、清规、礼仪等。

3. 南传佛教、藏传佛教。

4. 国外优秀佛学著作的翻译与出版。

发展佛教文化是一项长久的事业，需要巨大的恒心、愿心。真如寺一年资助四本书出版，数量虽不算多，但是如果长期坚持下来，经过十年、二十年乃至百年，亦可成洋洋大观矣！滴水归海而不失，佛教的发展正是由点滴事情作起。只要佛教界的高僧大德、四众弟子重视文化事业，专家、学者能够共襄盛事，佛教文化焉有不流传耶！

妙雲

2002年6月1日

于上海真如寺方丈室

自序

佛法三藏十二部，卷帙浩大，广博繁杂，其中之精奥，实乃穷劫难尽。而且，佛法义理囊括甚广，世间法、出世间法，无所不包。因化世导俗，不懂世间法，则无以知众生之根机，亦无法以方便教化众生。“世间善言佛说尽”，或可以说明佛教教化之广。

佛法往往给人难以入门之印象，因为三藏典籍繁多，不知何处下手。其实，真正要了解佛教，深入佛法宝藏，探讨佛法要义，则有一部论典则不得不学，那就是《俱舍论》。它是理解部派佛教，以及大乘佛教之基础，则《俱舍论》之价值甚大。世亲虽一面以说一切有部教学为标准，然亦以批判态度介绍经量部与大众部等学说，以“理长为宗”之立场造俱舍论。世亲菩萨本身具有一定大乘的背景，以有部教学为基础，或为破斥有部而作。因此，《俱舍论》也是从小乘佛教到大乘佛教的中介，尤其是从说一切有部、经部到唯识宗，《俱舍论》具有至关重要的作用。

佛法名相众多，解释与理解很难，这是初学佛法者最多困惑，而《俱舍论》是一部最好的辞典与百科全书。南北朝、隋唐佛教非常重视此论，研习者甚众，形成“俱舍师”。但是，宋代以后，研究《俱舍论》的人已经很少，近代以来，有所复兴，但仍显不足。而《俱舍论》在西藏佛教则得到很好的弘扬与重视，格鲁派非常重视此论的学习，置于显教课程的最后。

解放前在佛学院学习时，曾经研习过，深为其中内容之丰富、义理之精深而折服。改革开放后，曾在上海佛学院为学僧们

讲过两三次，得到学僧们的喜爱与回应。于是，后来便有人提出应该整理讲稿，将《俱舍论》进行系统解释。自从去年出版《真如丛书》以来，圣凯法师、黄夏年先生又提出此事。于是众意难违，便着手开始整理工作。

随着年龄的增大，已经无法长期呆在电脑前面写作了，而且电脑的运用也不是很熟练，于是这样又增加了写作的困难。刚好碰上寺院正在进行修建，杂事烦多，经常被打断。无论如何，已经将《俱舍论》的注释完成了一半，这也是一件大事。生逢盛世，自当老当益壮，于修行、弘法不敢稍怠。

世间无常迁流，空花水月，则只能随缘度日。想想自己出家一辈子，却以文字为众生结缘，也是一种方便吧！但愿所有众生能够从方便中见佛法之真实，从音声文字中见法性实相，则能从有中见空，悟入一真法界！

妙靈

2003年5月28日

于上海真如寺方丈室

导 言

古来大德在解释佛典的时候，入文之前，一定会悬谈大义，以发挥其中玄理幽旨。中国注解《俱舍论》的名家，如普光法师，则立三门分别：一、明论缘起，二、释论题目，三、随文别释；法宝法师立五门：一、初转法轮时，二、学行次第，三、起教因缘，四、部执前后，五、依文解释；圆晖法师立六门：一、明论缘起，二、释论宗旨，三、明藏所摄，四、翻译不同，五、略解品题，六、广释文义。因此，在略释该论之前，先对有关问题进行简单介绍，希望能够对理解《俱舍论》有所裨益。

一 略释论题

《阿毗达磨俱舍论》，阿毗义译为对，达磨义译为法，俱舍义译为藏，藏有对法无漏慧，说为“对法藏”，名为阿毗达磨俱舍。对有二义，一是对观，是对观苦、集、灭、道四谛的真理，能发起无漏智慧，这是从因说，名为对观。二是对向，就是对向不生不灭、寂静涅槃，这是从目的说，名为对向。如是二义，说名为对法藏。

什么叫做法？法的这一概念，范围非常广泛。宇宙间一切有形无形的事物，总称为法。法是规律，为使一切有情掌握这法的规律，认识这法的规律，用好这法的规律。指导有情的思想行为，对正确与不正确作出的判断，这就是法的作用。

宇宙间一切法，概括说有二种：一是法相法，就是一切事物

的现象界，也说是世间生灭有为法。二是胜义法，是不生不灭的无为法，或说是无漏法。由对观一切现象法，认识把握这一切现象的规律，就是苦、集二谛。这苦、集二谛，是生、住、异、灭、无常、苦、空、无我，是有为的现象法。认识准确了，就能对向不生灭、无为无漏、胜义的涅槃法，这就是名为对法。

藏者，包含有能藏、所藏及所依义。若从此颂论能藏义边说，能藏有《大毗婆沙论》《发智论》及《六足论》等对法的胜义要义，能开发一切有情智慧，能藏有所藏的胜义对法，所以《俱舍》是能藏。所藏就是《婆沙》、《发智》、《六足》等胜义要义，所以《俱舍》具有能藏所藏，名为对法藏。

然藏非对法，对法非藏。今说此论，名是能藏，对法在所藏处，能藏有是所藏对法，名为对法藏。二是所依，就是此论，依《婆沙》、《发智》、《六足》等对法，引用对法的胜义为所依，而造此论。此《俱舍》所依对法胜义是藏，名为对法藏。论者，是假设宾主，审察是非，论决正义，以定宗趣，说是为论，名为《阿毗达磨对法藏论》。

二 论主生平

世亲是北印度犍驮罗国富娄沙富罗城人，其父名侨尸迦，母名比邻持。生有兄弟三人，其长兄是无著，是有名的大乘唯识宗论师，除弥勒为始祖而外，无著是第二祖。其弟就是师子觉，深达密行，亦是高才，著作有《阿毗达磨集论释》。世亲出家于一切有部，学通内外，不仅精研一切有部三藏，同时也精通经部三藏。由部派佛教极力排斥大乘，世亲也深受影响，信以为大乘非佛说。

在弘扬小乘教义若干年之后，由于受到其兄无著的苦心劝告，世亲终于回小向大，成为大乘佛教的健将。到逝世为止，他

都一直致力于大乘法门的弘通。其一生声誉至隆，不论大小乘学者，甚至外道对他都深为畏服，并且还获得当时国王（超日王）及贵族阶级的诚心护持。

世亲转入大乘之后，尽全力于瑜伽、唯识之学的弘扬。世亲著作典籍甚多，除《俱舍颂论》三十卷而外，尚作有《摄大乘论释》十五卷、《十地经论》十二卷、《金刚般若波罗蜜经论》、《广百论》、《菩提心论》、《大乘百法明门论》、《唯识二十颂论》等有四十多种。最后作有《唯识三十颂》未造释论而寿终。世亲著作等身，有号称“千部论主”的美誉，对后世也都有极深入与广泛的影响。从佛教思想史的观点看，他实在是一位以著述改变历史的伟大思想家。

三 《俱舍颂论》的缘起

当时，北印犍驮罗国迦腻吒迦王，笃信佛法，王为要择其善者而修行，常斋僧于宫内，并问及佛教教义。然部派佛教信奉者，皆异说纷纭，莫衷一是。座中有助尊者说：“诸部派中，一切有部三藏教义，最为精微”。于是由国王赞许，集五百罗汉于迦湿弥罗，撰写成《大毗婆沙论》二百卷，成为一切有部所尊奉的经典著作。至《婆沙》问世后，一切有部教义，盛极于一时，其影响遍及五印度。然有部思想非常保守，而封闭决不外传。世亲为进一步精研有部教义，弄个究竟，就移名改姓，潜入迦湿弥罗国，经历四年，专研有部正统派的《大毗婆沙论》。本来尊奉有部的世亲，对有部宗义，心怀取舍。潜学期间，常以经部宗义，评判有宗，以论定是非。甚至有时连众贤论师的老师悟入，也常被诘以哑言。因此悟入长老，深知世亲的言论思想，非是一切有部忠实信奉者。于是密告世亲，若怀他宗义，一旦被认破，势必相互论争。从而敦促世亲早返故里，免得招害。世亲回国

后，将四年专研《大毗婆沙论》的心得，为众讲说，每日所讲，总结为一颂。如此日复一日，得六百颂，名为《阿毗达磨俱舍颂》。

所得六百颂，公布于众说，“若有人能破我六百颂中一颂者，我当感谢”。日久无有一人能破，于是将六百《俱舍颂》，标于香象，派人送往迦湿弥罗国。该国国王及一切有部信奉者，得此信息，举国上下，欢喜雀跃，皆以为弘扬我有部宗义，具以厚礼出境迎护。颂既至该国后，并相互传习，唯悟入一人提出异议，并告诉有部僧众，《俱舍颂》非专弘我有部宗义。由于六百颂中，置有“传说”之语，传说是不信，是以他宗义，调戏我宗，不信我有部宗义，所以说《俱舍颂》非是专弘扬我有部宗义。如若不信，再请作论解释。于是又备厚礼，诚请世亲对本颂以作论释。世亲应诺，得有八千颂释论，送往迦湿弥罗。内外学人相互传阅学习，一致认为该颂论，组织严密，结构完整，思想新颖，既无偏执，又以理长为宗，成为内外道大小二乘，共同修学的典籍。所以《阿毗达磨俱舍颂论》的问世后，世有“聪明论”的美誉。

由于《俱舍论》对《大毗婆沙论》作了批判，引起了保守的、不轻易放弃己见的婆沙师们的辩护，其中最为有力的一家，是悟入的弟子众贤。众贤钻研《俱舍论》达十二年之久，写成了二万五千颂的破论——《俱舍颂论》。传说，论写好后，他同弟子去找世亲面决是非。世亲其时在磤迦国（北印度），听到此信，就躲开他向中印度方面去了。众贤到达秣底补罗，身体不好，不能继续前进，就给世亲写信说，自不量力，竟敢对前辈提出批评，用意无他，不过为了扶持有部正宗之说而已，至于议论对否，还请指示云云。同时表示，如果他死了，他的著作能够流传，就满意了。信连同论一起，交给一个有辩才的弟子送给了世亲。不久，众贤果然死了。世亲看完之后，斟酌很久，认为“理虽不足，辞乃有余”，而且阐发有部正宗，总算做了点工作，不

妨并存，就给它改名《顺正理论》（此论玄奘有译本）传了下来。这当然是一种传说，实际上，众贤这书原来就叫《顺正理论》，因为他还写了个节本叫《显宗论》，在该论开头的颂中提到他写了几部大论，叫作《顺正理》，怕人们嫌它太繁，所以删削枝节，只留下正面文章，以显本宗。从这里看，《顺正理》就不是世亲给它改的名称了。

《顺正理论》的体裁，是采用评释的方法，即对《俱舍论》作出批评性的注解。它对《俱舍论》的说法，并不是百分之百的抹杀，只是将“意偏经部”和批评《婆沙》的地方有些辩驳，而且辩驳得相当彻底。不但在义理上加以驳斥，而且指出《俱舍论》批评《婆沙》所根据的是经部学说，即从其理论来源做了寻根究底的追索。《顺正理论》的作者，是有部毗婆沙师反对异说最为有力的一家。

《顺正理论》的基本立场，既然是驳斥经部纯洁《婆沙》正统有部说，重点当然是从道理上来辩护的，道理越辩越深入，因而对《婆沙》原说不可能没有发展，甚至改动（因为《婆沙》本身存在缺点，辩护时不能强为之辞，多少是有改动的）。所以，尽管它标榜只是扶持本宗，实际上，通过辩论还是把有部的理论推进了一步。因此，一般把它看成是新有部说。其实，《俱舍论》已开始做了革新有部的工作，不过没有得到有部的代表——毗婆沙师们的公认，而《顺正理论》对《俱舍论》有的加以肯定，有的给予驳斥，看来似乎更全面、更新颖，因而得到承认，正式成为新有部说。

四 《俱舍颂论》依据的经论

从根本大众部及上座部分裂后，出现二十部之多的部派佛教。从上座部分出的一切有部是为正统，主要以迦湿弥罗为其活

动中心，大肆弘扬有部教义。不论其组织与教学，都非常严密。然一切有部所依经论，有《长》、《中》、《杂》、《增一》四阿含经，所依论有“六足一身论”及《大毗婆沙论》。而世亲出家于一切有部，通晓有部三藏，亦兼通经部三藏。后又潜入迦湿弥罗专研有部教义四载，回故里讲《婆沙》所得六百《俱舍颂》及《论释》八千颂，也是依据一切有部所依经论，而造有《俱舍颂论》。有人说《俱舍》依法救尊者的《杂心论》而造俱舍，请问《杂心》所依者何？况《光记》赞世亲说，“采六足之纲要，备尽无遗。显八蕴之妙门，如观掌内”。足证《俱舍颂论》依据有部公认的“六足一身”及《婆沙》，而作《俱舍颂论》。此等论作皆是研究有部纲要的著作。

所依经如下：

一、《长阿含》，二十二卷，后晋佛陀耶舍，竺佛念共译。（篇幅较长的经文，名《长阿含》）

二、《中阿含》，六十卷，东晋瞿昙僧伽提婆译。（结集篇幅是中等的经文，名《中阿含》）

三、《杂阿含》，五十卷，刘宋求那跋陀罗译。（内容复杂，集为同类，名《杂阿含》）

四、《增一阿含》，五十一卷，东晋瞿昙僧伽提婆译。（从一数增至十一，名为《增一阿含》）

汉译中唯称《四阿含》，若是南传佛教则为长、中、相应、增支，加一“小部”即是名五部阿含。阿含义译名字很多，有称为教法、无比法、趣无、知识等义，且历代大德对阿含也有不同的解释。其四阿含的内容非常丰富，非是三言二语能概括，若从教理教义说，不外四谛、十二因缘、五蕴、十二处、十八界三科法的教理。若从实践来说，有三十七道品，是实践阶位次第，最